

Christian CAMPS

Professeur des universités

Discipline d'enseignement : catalan, espagnol

Adresse électronique : [camps.christian@wanadoo.fr](mailto:camps.christian@wanadoo.fr)

Etablissement d'affectation : Université Paul-Valéry, Montpellier III

Unité de recherche : ETILAL (Etudes ibériques, latino-américaines et lusophones),  
DIPRALANG EA 739 (Montpellier III).

## **THEMES DE RECHERCHE**

Langue et littérature catalanes, linguistique comparée des langues romanes, dialectologie, français régional, onomastique, microtoponymie urbaine et histoire locale.

## **RESPONSABILITES ADMINISTRATIVES ET PEDAGOGIQUES**

Membre du jury du CAPES de catalan (externe et interne) de 1996 à 1999.

Membre du jury de l'agrégation externe d'espagnol depuis 2002.

Membre de la commission de spécialistes de la 14 e section (langues romanes) de l'Université de Lyon II et de l'Université Paul-Valéry, Montpellier III.

Membre titulaire de la commission de spécialistes de la 7 e section (sciences du langage) de Montpellier III (jusqu'en 2003), suppléant depuis 2004.

Président de la commission de choix des emplois du second degré (14 e section), Montpellier III, en 2004. Directeur du Centre Du Guesclin, à Béziers, depuis le 12 septembre 2003.

Membre élu au sein du conseil de l'UFR VI.

Membre élu au sein du département LEA.

Membre élu au Conseil des Etudes et de la Vie Universitaire (CEVU) 2002-2006.

Membre de la commission des finances et de celle de l'équipement (depuis 2006).

Directeur-fondateur du Centre d'Etudes et de Recherches Catalanes (CERC) de l'Université Paul-Valéry, depuis 1998.

Directeur-fondateur de la *Revue d'Études Catalanes* (REC) depuis 1998.

Directeur-fondateur de la Collection catalane (2002) [Éditions de la Tour Gile, 01 Péronnas].

Directeur-fondateur de la Collection « Villes et terroirs d'hier à aujourd'hui » (2004) [Éditions de la Tour Gile, 01 Péronnas].

Référent de l'International Council of Onomastic Sciences (ICOS), Louvain (Belgique).

Membre de l'équipe INVALART (Barcelone-Perpignan-Montpellier) depuis 2000.

Membre correspondant de la Commission nationale de Toponymie (Languedoc-Roussillon).

Membre du conseil scientifique de la revue « Estudis romànics » (Institut d'Estudis Catalans, Barcelone).

Membre du comité de rédaction de la revue « Engrunes » (Université de Grenoble).

Président de l'Association Française des Catalanistes (depuis 2005).

Vice-président-fondateur de la Fédération internationale des Associations de Catalanistique, depuis le 21 décembre 2006.

## **TRAVAUX ET PUBLICATIONS**

- *Les noms de rues de la commune de Perpignan*, Thèse de 3 e cycle, Montpellier, 1973, 336 pages, publiée en 1974.

- *Les noms de rues de Perpignan, reflet de la piété populaire* (Actes du 99 e Congrès National des Sociétés Savantes, Besançon, 1974, p.455-460).

- *Quelques roussillonismes dans le catalan de Jean Amade* (Actes du 7 e Congrès International d'Études Pyrénéennes, La Seu d'Urgell, 1974, p.51-61).
- *Les incorporacions en els noms dels carrers de Perpinyà* (Revista catalana, 1974, 21, p.11-16).
- *La història i els noms dels carrers de Perpinyà* (Revista catalana, 1974, 23, p.17-19).
- *Le sentiment de la nature dans l'oeuvre poétique de Jean Amade* (Bulletin de la SASL, Perpignan, 1974, II, p.73-88).
- *Une société savante disparue : la Société d'Études Catalanes* (Actes du 100 e Congrès National des Sociétés Savantes, Paris, 1975, p.327-335).
- *Le régionalisme de Jean Amade* (Bulletin de la SASL, Perpignan, 1975, p.87-104).
- *La noció de llum en l'obra literària de Joan Amade* (Revista catalana, 1975, 27, p.17-24).
- *Quelques aspects du français parlé dans la basse vallée de l'Hérault* (Actes du 1 er Colloque de Dialectologie, Dijon, 1976, publiés dans Travaux de linguistique et dialectologie, 1977, XV, 1, p.203-208).
- *Le langage poétique de Joseph-Sébastien Pons* (Bulletin de la SASL, Perpignan, 1976-77, p.71-95).
- *Morfo-sintaxi de l'obra poètica de Josep-Sebastià Pons* (Actes de la IIIa Assemblea d'estudis sobre el Comtat de Besalú, Banyoles, 1976, p.61-72). *La substitution du français au catalan dans les noms des rues de Perpignan* (Actes du 12e Congrès International de Sciences Onomastiques, Berne, ONOMA, 1977, p.170-176).
- *L'emploi des démonstratifs dans « L'Oliveda » de Jean Amade* (Revue des Langues Romanes, 1977, I, p.43-54).
- *Jean Amade et la solidarité latine* (Actes du Congrès de la Latinité, Avignon, 1978, p.123-128).
- *Centenaire de Jean Amade* (Bulletin de la SASL, Perpignan, 1978-79, p.35-58).
- *La place de J.S. Pons dans la littérature nord-catalane* (Actes du Colloque International sur les littératures dialectales française, Trêves, 1979, Romanistik in Geschichte und Gegenwart (Rom GG), Band 10, Hamburg, Helmut Buske Verlag, p.285-294).
- *Pràctiques i creences màgiques a Catalunya-Nord* (Revista catalana, 1979, 43, p.5-10).
- *À propos du français parlé à Agde* (Actes du Colloque d'Onomastique et de Dialectologie, Loches, Société Française d'Onomastique, Dijon, ABDO, 1980, p.36-41).
- *Le Conflent dans l'oeuvre lyrique de J.S. Pons* (Actes du Congrès de la Fédération Historique, Prades, publiés en 1980, p.229-234).
- *L'ús de les preposicions dins l'obra poètica de Joan Amade* (Miscel·lània Aramon, Barcelona, 1980, II, p.129-133).
- *La noció de mirall en el lirisme de J.S. Pons* (Revista catalana, 1980, 47, p.27-31).
- *L'oblit de J.S. Pons* (Revista catalana, 1980, 48, p.5-11).
- *Un demi-siècle d'hispanisme et de catalanisme roussillonnais : Jean Amade, Joseph-Sébastien Pons*, Thèse d'État, Montpellier, 1980, 2291 pages.
- *L'oeuvre littéraire d'Henri Guiter* (Mélanges de philologie et toponymie romanes offerts à Henri Guiter, Perpignan, 1981, p.43-55).
- *Les noms des rues de Perpignan, expression de la sensibilité collective (XIIIe et XIVe siècles)* (Actes du 106 e Congrès National des Sociétés Savantes, Perpignan, 1981, p.203-208).
- *Sobriquets occitans agathois* (Actes du Colloque d'Onomastique et d'Anthroponymie, Dijon, ABDO, 1981, p.287-298).
- *Le catalanisme de Jean Amade* (Bulletin de la SASL, Perpignan, 1982, p.129-145).
- *Cerdanya dins l'obra de JS. Pons* (Actes du 1 er Congrès International d'Art et d'Histoire de Puigcerdà, 1977, Institut d'Estudis Ceretans, 1983, p.218-222).
- *La importància de la muntanya dins l'obra lírica de J.S. Pons* (Actes de la Va Assemblea

- del Comtat de Besalú, Besalú, 1983, p.315 et ss.).
- *L'élaboration d'un Atlas Linguistique du Biterrois* (Actes du Colloque International d'Études Occitanes, Lunel, 1983, p.285-293).
  - *Perpignan pas à pas*, Roanne, Horvath, 1983, 203 pages (fragments de la Thèse de 3 e cycle) [réédition en 1993].
  - *Quelques traits du parler languedocien dans le Biterrois* (Actes du Congrès de la Fédération Historique, Béziers, 1984, p.101-107).
  - *L'activité humaine à travers quelques microtoponymes occitans du canton d'Agde* (Actes du Colloque d'Onomastique, Le Creusot, 1984, p.61-66).
  - *Locutions comparées languedociennes*, préface de Max Rouquette, Clermont-l'Hérault, PAMAL, 1984, 96 pages.
  - *Agde en flânant*, en collaboration avec François Mouraret, Béziers, La Perle noire, 1984, 179 pages [étude sur les noms de rues d'Agde].
  - *Pons, maître à penser de la poésie catalane et occitane* (Bulletin de la SASL, Perpignan, 1984, p.107-123).
  - *Limites linguistiques dans le Biterrois* (Actes du 110 e Congrès National des Sociétés Savantes, Montpellier, 1985, tome II, p.229-239).
  - *L'évolution des lettres roussillonnaises dans la première moitié du XIXe siècle* (Bulletin de la SASL, Perpignan, 1985, p.253-258).
  - *Atlas linguistique du Biterrois*, introduction, liste des informateurs, 551 cartes, Béziers, Institut d'Études Occitanes, 1985. - *Limites linguistiques d'après l'Atlas linguistique du Languedoc Occidental* (Actes du XVIIe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes, Aix-en-Provence, 1983, publiés en 1986, p.117-135).
  - *Anthologie de J.S. Pons*, avec notes biobibliographiques et notice particulière pour chaque pièce, présentation bilingue, Béziers, Société des professeurs de catalan, 1986, 96 pages.
  - *Joseph-Sébastien Pons, écrivain catalan et français* (Le français dans tous ses états, revue du CRDP de Montpellier, 1986, n°8, p.64 et ss).
  - *Jean Amade, Joseph-Sébastien Pons, deux écrivains catalans*, Clermont-l'Hérault, Les Amis de Pons-Occitania, 1986, 2 tomes, 912 pages [extraits de la Thèse d'État].
  - *Exemples du vocabulaire des bergers d'après deux cartes de l'Atlas Linguistique du Biterrois : « pis » et « paître »* (Actes du Colloque International de l'AIEO sur l'identité occitane, Béziers, 1986, p.35-46).
  - *Le bestiaire de Pons* (Actes du Colloque International Josep Sebastià Pons, Montpellier, Centre d' Études Occitanes-Les Amis de Pons, 1986, p.19-36).
  - *Le chant d'un marcheur dans l'Aspre* (J.S. Pons) (Impressions du Sud, n°15-16, 1987, p.37-38).
  - *Josep Sebastià Pons, poesia completa, edició crítica*, pròleg d'Àlex Susanna, Barcelona, Columna, 1988, 617 pages.
  - *Complement a la publicació de la Poesia completa de J.S. Pons* (Miscel·lània Joan Fuster, II, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1989, p.157-169).
  - *Prénoms révolutionnaires à Agde et à Marseillan* (Nouvelle Revue d'Onomastique, n°13, 1989, p.131-154).
  - *Fem coneixença amb en Josep Sebastià Pons* (Paraula dita, n°2, Universitat de les Illes Balears, Palma, 1990, 28 pages).
  - *Limites linguistiques en Languedoc oriental* (Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes, III, Tübingen, 1991, p.362-369).
  - *Dictionnaire du français régional du Roussillon*, Paris, Bonneton, 1991, 96 pages.
  - *L'obra poètica de J.S. Pons* (Oc, n°300, 1991, p.237-257).
  - *Dictionnaire du français régional du Languedoc*, Paris, Bonneton, 1991, 158 pages.
  - *Malnoms de Millars* (Butlletí de la Societat d'Onomàstica, LII, Barcelona, 1993, p.40-53).

- *Langue latine et idiomes romans : considérations d'ordre lexical* (Actes du Congrès Mondial « Sports et religions », Le Cap d'Agde, 1993, p.57-62).
- *Rencontres de Max Rouquette avec J.S. Pons* (Max Rouquette, Marseille, Climats, 1993, p.40-43).
- *Cartulaire de Gellone. Tables des noms de personnes et des noms de lieux*, en collaboration avec Frank Hamlin et Jean-Claude Richard. Préface de Jules Maurin. Montpellier, Clerc, 1994, 77 pages. *Alguns aspectes comparatius de l'ús de l'article definit en català i en francès* (Miscel·lània Germà Colon, II, 1994, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, p.297-310).
- *Origine, évolution et caractéristiques du catalan* (Revue du Centre des Études Françaises de l'Université de Wuhan, Chine, 1994-2, p.23-27).
- *Traduction catalane des légendes des photographies du livre d'Arthur Conte « Pyrénées Orientales »*, Paris, Bonneton, 1995, 45 pages.
- *L'anthroponymie méridionale au XIV<sup>e</sup> siècle : l'exemple d'Agde* (Cahiers de la SASL, Béziers, VI, 1994-95, p.15-20).